

# NOSTALGIA™

---

P R O D U C T S

All products are trademarks of Nostalgia Products LLC.  
Worldwide design & utility patented or patents pending.  
© 2018 Nostalgia Products LLC.

[www.nostalgiaproducts.com](http://www.nostalgiaproducts.com)

(rev. 11/28/18 ND)

# NOSTALGIA™



WICM6S

**6-Quart Ice Cream Maker**  
**Sorbetière d'antan de 6,8 l (12 pte)**  
**Máquina de Helado de 6 Cuartos**

Instructions and Recipes  
Consignes et Recettes  
Instrucciones y Recetas



Make every day a party!  
 Visit [www.nostalgiaproducts.com](http://www.nostalgiaproducts.com) for more fun products.

# CONTENTS

SAFETY . . . . . 2

IMPORTANT SAFEGUARDS . . . . . 3

ADDITIONAL IMPORTANT SAFEGUARDS . . . . . 3

INTRODUCTION . . . . . 4

PARTS & ASSEMBLY . . . . . 5

HOW TO OPERATE . . . . . 6

HELPFUL TIPS . . . . . 7

CLEANING & MAINTENANCE . . . . . 8

RECIPES . . . . . 9

RETURNS & WARRANTY . . . . . 14

# SAFETY

Your safety and the safety of others is very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can cause serious injury to you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

**Appliance Specifications:**

120 Volts, 60 Hz  
 50 Watts



THIS PRODUCT IS FOR USE IN 120 V OUTLET ONLY.

Refer to [www.nostalgiaproducts.com/user-manuals/](http://www.nostalgiaproducts.com/user-manuals/) for the most updated manual.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

**A person who has not read and understood all operating and safety instructions is not qualified to operate this appliance. All users of this appliance must read and understand this Instruction Manual before operating or cleaning this appliance.**

**When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including:**

1. **Read all instructions before operating this appliance.**
2. DO NOT TOUCH the hot surfaces. Use handles or knobs.
3. This appliance is NOT A TOY.
4. Unsupervised young children and cognitively challenged individuals should never operate this appliance.
5. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
6. To protect against electrical shock do not immerse cord, plug or any part of this appliance in water or other liquids.
7. Unplug from outlet when not in use, before removing parts and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off any parts, and before cleaning.
8. DO NOT operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, or if the appliance has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest repair shop for examination, repair or adjustment.
9. The manufacturer does not recommend the use of accessory attachments other than what is provided by the manufacturer. Use of attachments may cause injuries.
10. DO NOT use the appliance for other than its intended use.
11. DO NOT use outdoors. FOR HOUSEHOLD USE ONLY.
12. DO NOT place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
13. DO NOT let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
14. NEVER leave unit unattended while in use or when plugged into an outlet.
15. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot food.
16. Always attach plug to appliance first, then plug cord in the wall outlet. To disconnect, turn any control to "off," then remove plug from wall outlet.

## ADDITIONAL IMPORTANT SAFEGUARDS

### **Operating Safety Precautions**

1. NEVER operate the unit dry. Always have ice cream mixture inside of the container while plugged in.
2. DO NOT use hot oil or liquids in the Bucket. Always chill mixture before churning.
3. DO NOT put hands or any foreign objects into this appliance while it is plugged in and operating.
4. Avoid contact with moving parts. Keep hands, hair and clothing, as well as spatulas and other utensils, away during operation to reduce the risk of injury and/or damage to the appliance.
5. DO NOT operate your appliance in an appliance garage or under a wall cabinet. When storing in an appliance garage always unplug the unit from the electrical outlet. Not doing so could create a risk of fire, especially if the appliance touches the walls of the garage or the door touches the unit as it closes.

### Instructions for the Electrical Cord and Plug

1. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electrical shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. **If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.**
2. A short power supply cord is provided to reduce the risk resulting from becoming entangled or tripping over a long cord.
3. If a long detachable power-supply cord or extension cord is used:
  - Extension cords can be used if care is exercised in their use.
  - The marked electrical rating of the cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
  - When using a longer cord or extension cord, make sure that the cord does not drape over a countertop or tabletop where it can be pulled on or tripped over unintentionally.
4. The manufacturer does not recommend using this machine in countries that do not support 120V AC even if a voltage adapter, transformer, or converter is in use.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS!

## INTRODUCTION

Thank you for purchasing the 6-QUART ICE CREAM MAKER from Nostalgia™. This ice cream maker provides a homemade ice cream experience with modern convenience. Simply place the aluminum canister filled with ingredients in the center of the bucket, fill the bucket with ice, and the electric motor does the churning for you. Soon, delicious ice cream is ready to serve! Makes six quarts of ice cream per batch.

Visit [www.nostalgiaproducts.com](http://www.nostalgiaproducts.com) to find out which kits and accessories are available for this product!

## PARTS & ASSEMBLY

Take the 6-QUART ICE CREAM MAKER out of the box and wash the Bucket, Canister, Lid and all accessories (except for Electric Motor and plug) with warm, soapy water.

Carefully wipe down the Electric Motor with a slightly damp, non-abrasive cloth or sponge. NEVER immerse the Electric Motor in water. Dry thoroughly.

Now you are ready to enjoy creamy, delicious ice cream from your 6-QUART ICE CREAM MAKER.



# HOW TO OPERATE

1. First, find a stable surface near an electrical outlet before starting. Make sure the cord is away from any water source. It is acceptable to use an extension cord if needed.
2. Chill ice cream Canister until cold to the touch.
3. Choose your favorite recipe and prepare ice cream mixture per recipe instructions.
4. Pour chilled ice cream mixture into the chilled Canister. Make sure that you do not fill Canister more than  $\frac{2}{3}$  full, as mixture will expand during freezing process.
5. Insert the Dasher into the Canister and make sure the bottom of the Dasher is properly aligned in the center of the Canister.
6. Place the Lid on the Canister.
7. Place the Canister into the bottom center of the Bucket.
8. Slide the two rectangular ends of the Electric Motor into the two rectangular holes on the rim of the bucket.
9. Before adding ice, be sure that the ice you put into the bucket is broken into small, rough pieces. You may use a mallet or hammer to break into smaller pieces if needed. For each batch of ice cream, expect to use 1-2 medium bags of ice.
10. Fill the Bucket with a small layer of ice (about 6 cups) evenly distributed around the base of the Canister.
11. Cover the first layer of ice evenly with a thin layer of rock salt (about  $\frac{1}{2}$  cup). Regular table salt or kosher salt can also be used. Salt is necessary for the freezing process. It may take a total of 2 - 4 cups of salt to freeze ice cream mixture properly (1 lb. salt = 2 cups / 2 lbs. salt = 4 cups). The more salt that you use, the better.
12. Repeat steps 10 and 11, layering the ice and salt until it reaches the top of the Canister. Stop when the top of the mixture reaches the bottom of the drainage hole on the side of the Bucket. Adding more ice may cause the mixture to leak out of the drainage hole.
13. As the ice melts down 2 to 3 inches, you may add more ice and more rock salt to the Bucket.
14. Plug the power cord attached to the Electric Motor into an outlet to turn unit on.
15. As the Canister turns, stir and mix the salt and ice together every 10-15 minutes, or as needed, while the ice cream maker is in use.
16. Turn off and unplug Electric Motor once ice cream has churned for about 30 minutes, or once the Electric Motor has stopped. If the motor stops prematurely, turn it off, break up any ice blockages, and start again.
17. With one hand on the Canister Lid, remove the Electric Motor from the Bucket. Be careful as the Canister may float in the ice water.
18. Clear the ice and salt away from the top of the Canister. Wipe carefully to remove the salt and water before removing the cover.
19. Take the Dasher out and scrape off excess ice cream with a spatula.
20. Transfer ice cream to a freezer-safe container and freeze, or serve straight from the Canister. Lid and Lid Cap are included for the option of storing the Canister in the freezer.



# HELPFUL TIPS



**NEVER** leave the unit unattended while operating.

## Taste

Finished ice cream will always taste less sweet than the initial mixture. You may adjust the amount of sugar in the recipe to suit your taste.

Artificial sweeteners may be used in place of sugar. Use the following measurements for reference:

- 1 packet of sweetener = 2 tsp. of sugar
- 6 packets of sweetener =  $\frac{1}{4}$  cup of sugar
- 8 packets of sweetener =  $\frac{1}{3}$  cup of sugar
- 12 packets of sweetener =  $\frac{1}{2}$  cup of sugar

## Texture

To ensure that ice crystals do not form in ice cream mixture, do not stop the churning process at any time until the ice cream is ready.

If the texture of ice cream is hard or grainy, make sure that you do not have too much rock salt in the ice water. Too much salt can cause the mixture to freeze too quickly, which can also cause ice crystals to form in the ice cream.

## Consistency

Homemade ice cream generally has a thick, milkshake texture. If you prefer a thicker or firmer consistency try one of the following:

- Remove the Dasher and place the Lid and Cap on the Canister. Place Canister in freezer to harden.
- Remove the Dasher and add more ice to the ice-salt mixture. Cover with a towel and let sit until ice cream becomes firm.
- Too little salt may inhibit the freezing of the ice cream mixture. Try adding more salt.
- Recipes that call for alcohol may inhibit the freezing process. Be sure to add any alcohol during the last few minutes of the freezing cycle.

## Jamming

If the Dasher gets jammed or the Electric Motor stops prematurely, try the following:

- Ice may cause a blockage in the Wood Bucket. Turn off the Electric Motor and make sure that the ice is broken up into small pieces.
- Make sure that the consistency of the ice cream is not thicker than soft serve ice cream or the Dasher may get stuck.
- Ice Cream recipes that include hard ingredients like nuts or chocolate chips may cause the Dasher to become lodged in the Canister. DO NOT add hard ingredients until the churning process is done.
- DO NOT stop the churning process until ice cream is finished. Stopping in the middle of the process can cause the ice cream to harden and restrict the movement of the Dasher.

**Freezing**

- Add up to one cup of cold water to the ice-salt mixture to speed up the freezing process.
- DO NOT operate the unit longer than required. If after 30 minutes the mixture has not yet achieved the slush consistency or has thawed again, do not continue. Possible reasons for mixture not chilling or freezing:
  - The Canister was not cold enough. Try adding more ice and salt. Salt is a critical part of the freezing process and you will need plenty of salt added to the ice for the ice cream to freeze properly.
  - The mixture was too warm. Make sure that the ingredients that you add are chilled and not warm, lukewarm or of room temperature before adding to the Canister.

## CLEANING & MAINTENANCE

1. Make sure the Electric Motor is turned off and the unit is unplugged.
2. Remove Electric Motor and wipe with slightly damp, non-abrasive cloth. NEVER immerse the Electric Motor in water or any other liquid.
3. Wash Bucket in warm, soapy water to thoroughly remove all salt water residue. Dry thoroughly.
4. Wash Canister, Lid and Dasher in warm, soapy water and dry thoroughly. DO NOT replace Lid until the Canister is completely dry.
5. DO NOT use harsh or abrasive cleaners.
6. DO NOT place Canister or any other parts in a dishwasher. Hand wash only.
7. DO NOT freeze the Canister when it is wet.

# RECIPES

The 6-QUART ICE CREAM MAKER makes rich, creamy ice cream anytime! Try these delicious recipes and tips:

- To reduce the risk of salmonella poisoning caused by raw eggs, heat mixtures with eggs to a temperature of 160° F, but DO NOT bring to a boil. You may also use pasteurized eggs in place of raw eggs.
- Be sure to add ice cream mixture to Canister and chill for 30 minutes prior to use.
- For ice cream recipes that require cooking, it is recommended that you cook one day in advance. The mixture will then have time to cool completely and expand.

## EASY CHOCOLATE ICE CREAM

- 9 Cups Milk  
In a large mixing bowl, combine milk and condensed milk.
- 6  $\frac{3}{4}$  Large Cans  
Condensed Milk  
Dissolve the cocoa in a bit of hot water.
- 1 cup, 7 Tbsp. Cocoa  
Once dissolved, stir cocoa into the milk mixture until completely blended.  
Pour ingredients into the Canister and follow directions in HOW TO OPERATE section.  
Do not fill the Canister more than  $\frac{2}{3}$  full, as the mixture will expand during freezing.

## EASY VANILLA ICE CREAM

- 9 Cups Cream  
Combine all ingredients in Canister.
- 6  $\frac{3}{4}$  Cups Half  
and Half  
Do not fill the Canister more than  $\frac{2}{3}$  full, as the mixture will expand during freezing.
- $3\frac{3}{8}$  Cup Sugar  
Stir well until sugar has dissolved.
- $2\frac{1}{4}$  Tbsp. Vanilla  
Freeze until Canister is cold to touch.  
Follow directions in HOW TO OPERATE section.

**RICH & CREAMY CHOCOLATE ICE CREAM**

- 4 Cups Granulated Sugar  
Mix the sugar, corn starch, and salt in a large saucepan over medium heat.
- 3 Tsp Corn Starch  
Slowly pour in the milk, stirring constantly until the milk begins to simmer.
- $\frac{3}{4}$  Tsp Salt
- 9 Cups Milk  
Very slowly add the beaten eggs and continue to stir.
- 6 Eggs, beaten  
Reduce heat to low and cook until mixture thickens slightly.
- 9 Squares Semi-Sweet Chocolate, melted  
Slowly stir in the melted chocolate and whisk until all chocolate is combined and mixture is smooth.
- 3 Tbsp. Vanilla Extract  
Slowly add vanilla, half and half, and whipping cream.
- 2 Cups Half and Half  
Pour into a large glass bowl and refrigerate for 2-4 hours or until mixture has chilled. Remove from refrigerator.
- 3 Cups Whipping Cream  
Pour ingredients into the Canister and follow directions in HOW TO OPERATE section.  
  
Do not fill the Canister more than  $\frac{2}{3}$  full, as the mixture will expand during freezing.

**OLD FASHIONED VANILLA ICE CREAM**

- 3 Cups Granulated Sugar  
Mix the sugar, corn starch, and salt in a large saucepan over medium heat.
- 2  $\frac{1}{4}$  Tbsp. Corn Starch  
Slowly pour in the milk while stirring constantly.
- $\frac{3}{8}$  Tsp Salt  
Very slowly add the beaten eggs and continue to stir.
- 10  $\frac{1}{2}$  Cups Milk  
Reduce heat to low and cook until mixture thickens slightly.
- 7 Eggs, beaten  
Slowly add vanilla, half and half and heavy cream.
- 2 $\frac{1}{4}$  Tbsp. Vanilla  
Pour into a large glass bowl and refrigerate for 2-4 hours or until mixture has chilled. Remove from refrigerator.
- 2 $\frac{1}{4}$  Cups Half and Half  
Pour mixture into the Canister and follow directions in the HOW TO OPERATE section.  
  
Do not fill the Canister more than  $\frac{2}{3}$  full, as the mixture will expand during freezing.
- 4 $\frac{1}{8}$  Cups Heavy Cream

**COOKIE DOUGH ICE CREAM**

- 9 Large Eggs  
Place the cookie dough and the chocolate chips in a separate bowl. Cover and chill until cold.
- 3<sup>3/8</sup> Cups Sugar  
Whisk the eggs in a mixing bowl 1-2 minutes until light and fluffy.
- 9 Cups Heavy Cream  
Slowly add sugar, whisking until completely blended.
- 4 ½ Cups Milk  
Slowly add cream and milk and whisk until blended.
- 1 ½ Cup Mini Chocolate Chips  
Pour mixture into the Canister and follow directions in the HOW TO OPERATE section.
- 1 ½ Cup Chocolate Chip Cookie Dough, crumbled into small pieces  
Do not fill the Canister more than 2/3 full, as the mixture will expand during freezing.  
  
When the mixture has finished churning, add cookie dough and chocolate chips and stir in evenly.

**ROCKY ROAD ICE CREAM**

- 1 ½ (14-oz.) Can Sweetened Condensed Milk  
In a medium saucepan over low heat, cook and stir condensed milk and cocoa until smooth and slightly thickened (about 5 minutes).
- ¾ Cup Unsweetened Cocoa Powder  
Remove from heat and allow to cool slightly. Stir in heavy cream, light cream and vanilla.
- 3 Cups Heavy Cream  
Refrigerate until cold.
- 1½ Cup Light Cream  
Pour mixture into the Canister and follow directions in the HOW TO OPERATE section.
- 1 ½ Tbsp. Vanilla Extract  
Do not fill the Canister more than 2/3 full, as the mixture will expand during freezing.
- ¾ Cup Chopped Pecans  
When mixture has finished churning, add pecans and marshmallows. Stir in evenly.
- 1½ Cup Miniature Marshmallows

**PEANUT BUTTER CHOCOLATE CHIP ICE CREAM**

- 2  $\frac{2}{3}$  Cups Granulated Sugar
  - $\frac{3}{4}$  Tsp Salt
  - 3 Tbsp. Corn Starch
  - 9 Cups Milk
  - 6 Eggs, beaten
  - 1  $\frac{1}{2}$  Cup Peanut Butter or Melted Peanut Butter Morsels
  - 2 $\frac{1}{4}$  Tsp Vanilla
  - 2 Cups Half and Half
  - 3 Cups Heavy Cream
  - 2 $\frac{1}{4}$  Cup Chocolate Chips
- Mix the sugar, salt and corn starch in a large saucepan over medium heat.
- Slowly pour in the milk while stirring constantly.
- Very slowly, add the beaten eggs and continue to stir.
- Reduce heat to low and cook until mixture thickens slightly.
- Slowly stir in peanut butter and whisk until all peanut butter is combined and mixture is smooth.
- Slowly add vanilla, half and half, and heavy cream.
- Pour mixture into a large glass bowl and refrigerate for 2-4 hours or until mixture has chilled. Remove from refrigerator.
- Pour mixture into the Canister and follow directions in the HOW TO OPERATE section.
- Do not fill the Canister more than  $\frac{2}{3}$  full, as the mixture will expand during freezing.
- When mixture has finished churning, add chocolate chips and stir evenly.

**COFFEE ICE CREAM**

- 9 Cups Cream
  - 6  $\frac{3}{4}$  Cups Half and Half
  - 3  $\frac{3}{8}$  Cup Sugar
  - 6  $\frac{3}{4}$  Tbsp. Instant Coffee Powder
- Combine all ingredients in a large bowl.
- Stir well until both sugar and instant coffee powder have dissolved.
- Add mixture to Canister. Do not fill the Canister more than  $\frac{2}{3}$  full, as the mixture will expand during freezing.
- Freeze until Canister is cold to touch.
- Follow directions in HOW TO OPERATE section.

**BERRY SORBET**

- 3 (12-oz.) Bags of Frozen Mixed Berries  
Finely purée the berries in a blender with apple juice and water.
- 1 ½ Cup Apple Juice  
Strain mixture into a large saucepan to remove seeds. Discard seeds.
- 1 ½ Cup Water
- 3 Cups Granulated Sugar  
Add sugar to the seedless berry mixture, bring to a boil for 3-4 minutes. Stir in remaining juices.
- ½ Cup Fresh Lemon Juice  
Pour into a large glass bowl and refrigerate for 2-4 hours.
- 6 Cups Cranberry & Raspberry Juice Mixture  
Pour mixture into the Canister and follow directions in the HOW TO OPERATE section.  
Do not fill the Canister more than  $\frac{2}{3}$  full, as the mixture will expand during freezing.

**PINEAPPLE SORBET**

- 3 (12-oz.) Bags of Frozen Pineapple  
Finely purée the pineapple in a blender with apple juice and water.
- 1 ½ Cup Apple Juice  
Strain mixture into a large saucepan to get a smooth consistency.
- 1 ½ Cup Water
- 3 Cups Granulated Sugar  
Add sugar to the pineapple mixture, bring to a boil for 3-4 minutes. Stir in remaining juices.
- ¾ Cup Fresh Lemon Juice  
Pour into a large glass bowl and refrigerate for 2-4 hours.
- 6 ¾ Cups Pineapple Juice  
Pour mixture into the Canister and follow directions in the HOW TO OPERATE section.  
Do not fill the Canister more than  $\frac{2}{3}$  full, as the mixture will expand during freezing.

# RETURNS & WARRANTY

SHOULD YOUR UNIT NOT WORK OR IF DAMAGED WHEN YOU FIRST TAKE IT OUT OF THE BOX, PLEASE RETURN IT TO THE PLACE OF PURCHASE IMMEDIATELY.

## 6-QUART ICE CREAM MAKER / WICM65

Should you have any questions, please contact us via email or at the customer service number listed below between the hours of 8:00 AM and 5:00 PM, Monday through Friday, Central Standard Time.

### Distributed by:

Nostalgia Products LLC  
1471 Partnership Dr.  
Green Bay, WI 54304-5685  
Customer Service  
Phone: (920) 347-9122  
Web: [www.nostalgiaproducts.com](http://www.nostalgiaproducts.com)

### Customer Service Inquiry

To submit a Customer Service inquiry, go to [www.nostalgiaproducts.com](http://www.nostalgiaproducts.com) and fill out the Customer Service Inquiry form and click the Submit button.

A representative will contact you as soon as possible.

### Product Warranty Terms

Nostalgia Products LLC (the "Company") hereby warrants that for a period of one (1) year from the date of original purchase, this product will be free of defects in material and workmanship under normal home use, provided that the product is operated and maintained in accordance with the operating instructions. As the sole and exclusive remedy under this warranty, the Company will at its discretion either repair or replace the product found to be defective, or issue a refund on the product during the warranty period. This warranty is only available to the original retail purchaser of the product from the date of initial retail purchase, and is only valid with the original sales receipt, as proof of purchase date is required to obtain warranty benefits. All warranty claims must be brought to the attention of the Company within the warranty period and no later than 30 days of the failure to perform. This warranty does not cover normal wear or damage caused by shipping, mishandling, misuse, accident, alteration, improper replacement parts, or other than ordinary household use. You may be required to return the product (with shipping prepaid by you) for inspection and evaluation. Return shipping costs are not refundable. The Company is not responsible for returns damaged or lost in transit. Unless otherwise specifically permitted by the operating instructions, this warranty applies to indoor household use only. In order to obtain service under this warranty, please contact the Company at the telephone number listed above or by filling out the Customer Service Inquiry Form located at [www.nostalgiaproducts.com](http://www.nostalgiaproducts.com). Warranty valid only in USA and Canada.

This warranty is in lieu of all other warranties, expressed or implied, including warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, which are hereby excluded to the extent permitted by law. In no event shall the Company be liable for any indirect, incidental, consequential, or special damages arising out of or in connection with this product or the use thereof. Some states, provinces or jurisdictions do not permit the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the foregoing exclusion or limitation may not apply to you.

### This warranty does not apply to re-manufactured merchandise.

Please read the operating instructions carefully. Failure to comply with the operating instructions will void this warranty.

### For more information, visit us online at [www.nostalgiaproducts.com](http://www.nostalgiaproducts.com).

Like us on Facebook at [www.facebook.com/NostalgiaElectrics](http://www.facebook.com/NostalgiaElectrics).

Follow our boards on Pinterest at [www.pinterest.com/nostalgiaelctr](http://www.pinterest.com/nostalgiaelctr).

Tweet along with us on Twitter at [www.twitter.com/NostalgiaElctr](http://www.twitter.com/NostalgiaElctr).



Faites de chaque jour une fête!  
Visiter le site Web [www.nostalgiaproducts.com](http://www.nostalgiaproducts.com) pour d'autres produits amusants.

## TABLE DES MATIÈRES

SÉCURITÉ . . . . .	15
PRÉCAUTIONS IMPORTANTES . . . . .	16
PRÉCAUTIONS IMPORTANTES ADDITIONNEL . . . . .	16
INTRODUCTION . . . . .	17
PIÈCES ET ASSEMBLAGE . . . . .	18
MODE DE FONCTIONNEMENT . . . . .	19
CONSEILS UTILES . . . . .	20
NETTOYAGE ET ENTRETIEN . . . . .	21
RECETTES . . . . .	22
RETOURS ET GARANTIE . . . . .	27

## SÉCURITÉ

Votre sécurité et celle des autres sont très importantes.

De nombreux messages importants de sécurité se trouvent dans le présent manuel et sur votre appareil. Toujours lire et respecter toute les consignes de sécurité.



Ceci est le symbole d'avertissement de sécurité.

Ce symbole vous signale les dangers potentiels qui peuvent blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'avertissement de sécurité.

Tous les messages de sécurité indiqueront le danger potentiel et la façon de réduire le risque de blessure et ce qui peut arriver si les consignes ne sont pas suivies.

### Fiche technique de l'appareil :

120 V, 60 Hz  
50 W



CE PRODUIT DOIT ÊTRE BRANCHÉ UNIQUEMENT DANS UNE PRISE DE COURANT DE 120 V.

Reportez-vous à [www.nostalgiaproducts.com/user-manuals/](http://www.nostalgiaproducts.com/user-manuals/)  
pour la version la plus récente.

# PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

**Une personne qui n'a pas lu et compris toutes les instructions de fonctionnement et de sécurité n'est pas qualifiée pour faire fonctionner cet appareil. Tous les utilisateurs de cet appareil doivent lire et comprendre ce mode d'emploi avant d'utiliser ou de nettoyer cet appareil.**

**Lorsque l'on utilise un appareil électrique, il faut toujours respecter les précautions de base, y compris celles-ci :**

1. **Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.**
2. NE PAS TOUCHER AUX surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons.
3. Cet appareil n'est PAS UN JOUET.
4. Les jeunes enfants et les personnes déficientes cognitivement non supervisés ne devraient jamais faire fonctionner cet appareil.
5. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque tout appareil est utilisé par ou à proximité des enfants.
6. Pour protéger contre les chocs électriques ne pas submerger le cordon, la fiche ni aucune partie de cet appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
7. Toujours débrancher la prise lorsque l'appareil n'est pas en fonctionnement, avant de retirer les pièces et faire le nettoyage. Laisser refroidir avant de remettre ou de retirer les pièces et avant de faire le nettoyage.
8. NE PAS utiliser l'appareil ni avec un cordon ou une fiche électrique endommagés, ni suivant un dysfonctionnement ou une détérioration quelconque. Retournez l'appareil à l'atelier de réparation le plus proche pour examen, réparation ou réglage.
9. Le fabricant ne recommande pas l'utilisation d'accessoires autres que ceux fournis par le fabricant. L'utilisation d'accessoires peut causer des blessures.
10. NE PAS utiliser cet appareil pour toute autre utilisation pour laquelle il n'a pas été conçu.
11. NE PAS utiliser l'appareil à l'extérieur. POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT.
12. NE PAS placer sur ou près d'un brûleur à gaz ou électrique ou dans un four chauffé.
13. NE JAMAÏS laisser le cordon dépasser sur le côté d'une table ou d'un comptoir ou toucher des surfaces chaudes.
14. NE JAMAÏS laisser l'appareil sans surveillance pendant son utilisation ou lorsqu'il est branché sur une prise.
15. Une extrême prudence doit être utilisée pour déplacer un appareil contenant des liquides chauds.
16. Toujours brancher la prise de l'appareil tout d'abord, puis branchez dans la prise murale. Pour débrancher l'appareil, revenir sur le bouton « arrêt » (off), puis débrancher la fiche de la prise murale.

# PRÉCAUTIONS IMPORTANTES ADDITIONNEL

## **Mesures de sécurité d'exploitation**

1. NE JAMAÏS opérer l'appareil à sec. Toujours avoir le mélange à crème glacée à l'intérieur du récipient lorsqu'il est branché.
2. NE PAS utiliser de l'huile chaude ou des liquides chauds dans le Godet. Toujours refroidir le mélange avant de malaxer.

3. NE PAS mettre les mains ou aucun objet étranger dans cet appareil pendant son branchement et son fonctionnement.
4. Évitez tout contact avec les pièces mobiles. Garder les mains, les cheveux et les vêtements, ainsi que les spatules et autres ustensiles, loin des pièces lors du traitement à réduire les risques de blessures ou des dommages à l'appareil en mouvement.
5. NE PAS opérer l'appareil dans un garage ou sous une armoire montée au mur. Lorsque vous rangez l'appareil dans un garage toujours débrancher l'unité de la prise électrique. Ne pas suivre cette consigne pourrait créer un risque d'incendie, surtout si l'appareil touche les murs du garage ou la porte touche l'unité lorsqu'elle ferme.

#### **Directives pour le cordon électrique et la fiche**

1. Cet appareil a une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Pour réduire le risque de choc électrique, cette fiche est conçue pour tenir dans une prise polarisée que dans un sens. **Si vous n'arrivez pas à insérer entièrement la fiche dans la prise, branchez-la dans l'autre sens. Si elle ne s'enfonce toujours pas, contactez un électricien qualifié. Ne pas tenter de modifier la fiche d'aucune façon.**
2. Un cordon d'alimentation court est fourni pour réduire les risques d'enchevêtrement ou risques de trébucher sur un cordon plus long.
3. Si une longue corde ou une rallonge électrique détachable est utilisée :
  - Rallonges électriques peuvent être utilisées avec prudence.
  - Les caractéristiques électriques du câble ou de la rallonge doivent être au moins aussi grandes que la puissance nominale de l'appareil.
  - Lorsque vous utilisez une corde plus longue ou rallonge électrique, assurez-vous que celle-ci ne pende pas au-delà du comptoir ou d'une table où elle peut faire trébucher ou être tirée.
4. Le fabricant ne recommande pas d'utiliser cette machine dans les pays qui ne prend pas en charge 120V AC même si un adaptateur de tension, transformateur ou convertisseur est utilisé.

## **CONSERVER CES CONSIGNES!**

## **INTRODUCTION**

Merci d'avoir acheté la SORBETIÈRE D'ANTAN DE 6,8 l (12 pte) de Nostalgia™. Cette sorbetière vous permet de faire de la crème glacée maison dans un confort moderne. Mettre le Récipient avec tous les ingrédients dans le centre du Godet, remplir le Godet avec de la glace, et le moteur électrique se chargera du barattage à votre place. Bientôt, une délicieuse crème glacée sera prête à être servie. Fabrique 6,8 l (12 pte) de crème glacée par fournée.

# PIÈCES ET ASSEMBLAGE

Enlever la SORBETIÈRE D'ANTAN DE 6,8 l (12 pte) de la boîte et laver le Godet, le Récipient, le Couvercle et tous les accessoires (sauf le moteur électrique) avec de l'eau tiède savonneuse.

Essuyer le moteur électrique avec un chiffon humide non abrasif ou une éponge. NE JAMAIS plonger le moteur électrique dans l'eau. Bien sécher.

Vous êtes fin prêt à déguster une savoureuse crème glacée onctueuse de votre SORBETIÈRE D'ANTAN DE 6,8 l (12pte).



# MODE DE FONCTIONNEMENT

1. Premièrement, trouver une surface stable, à proximité d'une prise de courant avant de commencer. S'assurer que le cordon est éloigné de toute source d'eau. Utiliser une rallonge, le cas échéant.
2. Faire réfrigérer le Récipient à crème glacée jusqu'à ce qu'il soit froid au toucher.
3. Choisir la recette de son choix et préparer le mélange à crème glacée selon les consignes de la recette.
4. Verser le mélange à crème glacée dans le Récipient réfrigéré. S'assurer de ne pas remplir le Récipient plus qu'au  $\frac{2}{3}$ , car le mélange prendra de l'expansion au cours du processus de congélation.
5. Insérer la Batte dans le Récipient et s'assurer que le fond du Récipient est correctement aligné avec le centre du Récipient.
6. Poser le Couvercle sur le Récipient.
7. Poser le Récipient dans le fond du Seau en plastique, au centre.
8. Faire glisser les deux extrémités rectangulaires du Moteur électrique dans les deux orifices rectangulaires situés sur le bord du seau.
9. Avant d'ajouter de la glace dans le seau, s'assurer qu'elle est cassée en petits morceaux grossiers. Utiliser soit un maillet ou un marteau pour casser la glace en plus petits morceaux, le cas échéant. Pour chaque lot de crème glacée, s'attendre à utiliser de 1 à 2 sacs moyens de glace.
10. Remplir le Seau en plastique d'une petite couche de glace (environ 1,4 L/6 tasses) répartie uniformément autour de la base du Récipient.
11. Couvrir la première couche de glace uniformément avec une fine couche de sel gemme (environ 120 mL/½ tasse). Du sel ordinaire ou du sel casher peut également être utilisé. Le sel est nécessaire au processus de congélation.  
Vous devrez utiliser environ de 480 à 960 mL (2 à 4 tasses) de sel pour geler le mélange à crème glacée (240 mL de sel = 480 mL de mélange à crème glacée - 480 mL de sel = 960 mL de mélange à crème glacée ou 1 lb de sel = 2 tasses de crème glacée/2 lb de sel = 4 tasses de crème glacée). Plus il y a de sel, mieux c'est.
12. Refaire les étapes 10 et 11, superposer les couches de glace et de sel jusqu'au haut du Récipient. S'arrêter lorsque le dessus du mélange atteint le fond du trou d'écoulement situé sur le côté du Seau en plastique. L'ajout de plus de glace laissera échapper le mélange par le trou d'écoulement.
13. Au fur et à mesure que la glace aura fondu de 5 à 7,5 cm (2 à 3 pouces), vous pourrez ajouter plus de glace et de sel dans le Seau en plastique.
14. Brancher le cordon d'alimentation raccordé au Moteur électrique dans une prise de courant pour mettre l'appareil en marche.
15. Au fur et à mesure que le Récipient tourne, remuer et mélanger le sel et la glace toutes les 10 à 15 minutes, le cas échéant, pendant que la machine à crème glacée est en marche.
16. Éteindre et débrancher le Moteur électrique après environ 30 minutes de barattage ou lorsque le Moteur électrique se sera arrêté. Si le moteur s'arrête prématurément, l'éteindre, casser la glace en blocs plus petits morceaux, puis recommencer.
17. Avec une main sur le Couvercle du récipient, retirer le Moteur électrique du Seau en plastique. Être prudent, car le Récipient pourra flotter dans de l'eau glacée.

18. Dégager la glace et le sel du dessus du Récipient. Essuyer soigneusement pour enlever le sel et l'eau avant de retirer le couvercle.
19. Sortir la batte et gratter l'excédent de crème glacée avec une spatule.
20. Transvider la crème glacée dans un récipient allant au congélateur, puis laisser congeler en toute sécurité ou servir directement à même le Récipient. Le Couvercle et le Bouchon du couvercle sont inclus afin de pouvoir mettre le Récipient au congélateur.

## CONSEILS UTILES



**NE JAMAIS laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est utilisé.**

### Goût

La crème glacée, une fois terminée, sera toujours moins sucrée que le mélange initial. Ajuster la quantité de sucre de la recette selon votre goût.

Le sucre peut être remplacé par les édulcorants artificiels.

Utiliser les mesures suivantes comme référence :

- un sachet d'édulcorant = 2 cuillères à thé de sucre
- 6 sachets d'édulcorant = ¼ de tasse de sucre
- 8 sachets d'édulcorant = 1/3 de tasse de sucre
- 12 sachets d'édulcorant = ½ de tasse de sucre

### Texture

Pour s'assurer que les cristaux de glace ne se forment pas dans le mélange de crème glacée, n'arrêter à aucun moment le brassage jusqu'à ce que la glace soit prête.

Si la texture de la crème glacée est dur ou granuleuse, assurez-vous que vous n'avez pas mis trop de sel gemme dans l'eau glacée. Trop de sel peut faire geler le mélange trop rapidement, ce qui peut également provoquer une formation de cristaux de glace dans la crème glacée.

### Consistance

La crème glacée faite maison a généralement une texture épaisse comme un lait fouetté. Si vous préférez une consistance plus épaisse ou ferme, essayez un des conseils suivants :

- Enlever l'Agitateur et poser le Couvercle et le Capuchon sur le Récipient. Mettre le Récipient dans le congélateur pour durcir.
- Enlever l'Agitateur et ajouter de la glace au mélange glace-sel. Couvrir avec une serviette et laisser reposer jusqu'à ce que la crème glacée devient ferme.
- Trop peu de sel peut empêcher au mélange de crème glacée de geler. Essayer de rajouter plus de sel.
- Des recettes qui nécessitent de l'alcool peuvent empêcher le processus de congélation. S'assurer d'ajouter l'alcool seulement au dernier moment du cycle de congélation.

### Blocage

Si l'Agitateur se bloque ou que le moteur électrique se fige prématurément, essayez ceci :

- La glace peut obstruer le Godet en bois. Éteindre le moteur électrique et s'assurer que la glace est cassée en petits morceaux.
- S'assurer que la consistance de la crème glacée ne soit pas plus épaisse

que la crème glacée molle ou que l'Agitateur soit coincé.

- Les recettes de crème glacée qui incluent des ingrédients durs comme des noix ou de pépites de chocolats peuvent bloquer l'Agitateur dans le Récipient. NE PAS ajouter d'ingrédients durs avant la fin du barattage.
- NE PAS interrompre le barattage tant que la crème glacée n'est pas prête. Arrêter l'appareil au milieu du processus pourrait faire durcir la crème glacée et restreindre les mouvements de l'Agitateur.

### **Gel**

- Ajouter une tasse d'eau froide dans le mélange glace-sel pour accélérer le processus de congélation.
- NE PAS faire fonctionner l'appareil plus longtemps que nécessaire. Si le mélange n'a pas la consistance de purée de glace ou a encore fondu après 30 minutes, arrêter. Les raisons possibles pourquoi le mélange ne se refroidi pas ou ne gèle pas :
  - Le Récipient n'était pas assez froid. Essayer de rajouter de la glace et du sel. Le sel est une partie essentielle du processus de congélation et vous devrez en ajouter beaucoup à la glace pour que la crème glacée gèle correctement.
  - Le mélange était trop chaud. S'assurer que les ingrédients ajoutés dans le Récipient soient réfrigérés et non chauds, tièdes ou à la température ambiante.

## **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

1. S'assurer que le moteur électrique est arrêté et l'appareil débranché.
2. Retirer le moteur électrique et essuyer avec un chiffon légèrement humide et non abrasif. NE JAMAIS immerger le moteur électrique dans l'eau ou dans un autre liquide.
3. Laver le Godet dans de l'eau chaude savonneuse afin d'enlever toute l'eau salée qui serait encore restée. Bien sécher.
4. Laver le Récipient, le Couvercle et l'Agitateur avec de l'eau tiède savonneuse et bien les sécher. NE PAS remettre le Couvercle avant que le Récipient soit complètement sec.
5. NE PAS utiliser des nettoyeurs agressifs ou abrasifs.
6. NE PAS mettre le Récipient ou d'autres pièces dans le lave-vaisselle. Laver uniquement à la main.
7. NE PAS congeler le Récipient mouillé.

# RECETTES

LA SORBETIÈRE D'ANTAN DE 6,8 l (12 pte) VINTAGE COLLECTION™ fabrique, quand vous voulez, une crème glacée riche et onctueuse! Essayer à ces délicieuses recettes et les conseils :

- Afin de réduire le risque d'empoisonnement par la salmonelle causée par les œufs crus, chauffer les mélanges comprenant des œufs à une température de 71 °C (160 °F), mais SANS amener à ébullition. Vous pouvez également utiliser des œufs pasteurisés à la place des œufs crus.
- S'assurer d'ajouter le mélange de la crème glacée dans le Récipient et laisser refroidir durant 30 minutes avant de s'en servir.
- Pour les recettes de crème glacée qui nécessitent une cuisson, il est suggéré de les faire un jour d'avance. Ainsi le mélange aura le temps de refroidir complètement et de prendre de l'expansion.

## CRÈME GLACÉE FACILE AU CHOCOLAT

- 9 tasses de lait entier Dans un grand bol, mélanger le lait et le lait condensé.
  - 6  $\frac{3}{4}$  grandes boîtes de lait condensé Dissoudre le cacao dans un peu d'eau chaude.
  - 1 tasse, 7 c. à soupe de cacao Dès que le cacao est dissout, le verser dans le mélange du lait et bien l'incorporer.
- Verser les ingrédients dans le Récipient et suivre les indications dans la section MODE DE FONCTIONNEMENT.
- S'assurer de ne pas remplir le Récipient à plus des  $\frac{2}{3}$ , étant donné que le mélange va se dilater durant la congélation.

## CRÈME GLACÉE FACILE À LA VANILLE

- 9 tasses de crème Mélanger tous les ingrédients dans le Récipient.
  - 6  $\frac{3}{4}$  tasses de moitié-moitié S'assurer de ne pas remplir le Récipient à plus des  $\frac{2}{3}$ , étant donné que le mélange va se dilater durant la congélation.
  - 3 $\frac{3}{8}$  tasses de sucre Bien mélangé jusqu'à ce que le sucre soit fondu.
  - 2 $\frac{1}{4}$  c. à soupe de vanille Congeler jusqu'à ce que le Récipient soit froid au toucher.
- Suivre les directives dans la section MODE DE FONCTIONNEMENT.



## CRÈME GLACÉE RICHE ET ONCTUEUSE AU CHOCOLAT

- 4 tasses de sucre cristallisé  
Mélanger le sucre, la fécule de maïs, et le sel dans une grande casserole à feu moyen.
  - 3 c. à thé de fécule de maïs  
Verser doucement le lait, constamment remuer jusqu'à ce que le lait commence à mijoter.
  - ¾ c. à thé de sel  
Ajouter très doucement les œufs battus et continuer à remuer.
  - 9 tasses de lait entier
  - 6 œufs, battus  
Réduire le feu et laisser cuire jusqu'à ce que le mélange s'épaississe un peu.
  - 9 carrés de chocolat mi-sucré, fondus  
Remuer lentement le chocolat fondu et fouetter jusqu'à ce que le chocolat soit bien combiné et que le mélange soit lisse.
  - 3 c. à soupe d'extrait de vanille
  - 2 tasses de moitié-moitié  
Ajouter doucement la vanille, le lait moitié-moitié et la crème à fouetter.
  - 3 tasses de crème à fouetter  
Verser dans un grand bol en verre et réfrigérer pendant 2 à 4 heures ou jusqu'à ce que le mélange soit froid. Enlever du réfrigérateur.
- Verser les ingrédients dans le Récipient et suivre les indications dans la section MODE DE FONCTIONNEMENT.
- S'assurer de ne pas remplir le Récipient à plus des  $\frac{2}{3}$ , étant donné que le mélange va se dilater durant la congélation.

## CRÈME GLACÉE À LA VANILLE À L'ANCIENNE

- 3 tasses de sucre cristallisé  
Mélanger le sucre, la fécule de maïs, et le sel dans une grande casserole à feu moyen.
  - 2 ¼ c. à soupe de fécule de maïs  
Verser doucement le lait tout en continuant à remuer.
  - 3/8 c. à thé de sel  
Ajouter très doucement les œufs battus et continuer à remuer.
  - 10 ½ tasses de lait  
Réduire le feu et laisser cuire jusqu'à ce que le mélange s'épaississe un peu.
  - 7 œufs, battus
  - 2 ¼ c. à soupe de vanille  
Ajouter doucement la vanille, le lait moitié-moitié et la crème extra-grasse.
  - 2 ¼ tasses de moitié-moitié  
Verser dans un grand bol en verre et réfrigérer pendant 2 à 4 heures ou jusqu'à ce que le mélange soit froid. Enlever du réfrigérateur.
  - 4 1/8 tasses de crème extra-grasse  
Verser le mélange dans le Récipient et suivre les indications dans la section MODE DE FONCTIONNEMENT.
- S'assurer de ne pas remplir le Récipient à plus des  $\frac{2}{3}$ , étant donné que le mélange va se dilater durant la congélation.

## CRÈME GLACÉE À LA BRISURE DE BISCUITS

- 9 gros œufs
- 3 3/8 tasses de sucre
- 9 tasses de crème extra-grasse
- 4 1/2 tasses de lait
- 1 1/2 tasses de mini brisures de chocolat
- 1 1/2 tasses de biscuits aux brisures de chocolat, émietté en petits morceaux

Mettre les brisures de biscuits et de chocolat dans un bol séparé. Couvrir et réfrigérer jusqu'à ce qu'elle soit froide.

Battre les œufs dans un bol à mélanger une à deux minutes jusqu'à ce qu'ils deviennent moelleux et légers.

Ajouter doucement le sucre tout en fouettant jusqu'à ce que le tout soit bien mélangé.

Ajouter doucement la crème et le lait et continuer à battre jusqu'à ce que le tout soit bien mélangé.

Verser le mélange dans le Récipient et suivre les indications dans la section MODE DE FONCTIONNEMENT.

S'assurer de ne pas remplir le Récipient à plus des <sup>2</sup>/3, étant donné que le mélange va se dilater durant la congélation.

Lorsque le barattage du mélange est terminé, ajouter brisures de biscuits et les de chocolat, mélanger ensuite uniformément.

## CRÈME GLACÉE ROCKY ROAD

- 1 1/2 (397 g ou 14 oz) de lait en boîte condensé sucré
- 3/4 de tasse de poudre de cacao non sucrée
- 3 tasses de crème extra-grasse
- 1 1/2 tasses de crème légère
- 1 1/2 c. à soupe d'extrait de vanille
- 3/4 tasse de pacanes hachées
- 1 1/2 tasses de mini guimauves

Dans une casserole moyenne à basse température, cuire et brasser le lait condensé et le cacao jusqu'à ce que le tout soit lisse et légèrement épaissi (environ 5 minutes).

Enlever du feu et laisser légèrement refroidir. Mélanger la crème extra-grasse, la crème légère et la vanille.

Réfrigérer jusqu'à ce que le mélange soit froid.

Verser le mélange dans le Récipient et suivre les indications dans la section MODE DE FONCTIONNEMENT.

S'assurer de ne pas remplir le Récipient à plus des <sup>2</sup>/3, étant donné que le mélange va se dilater durant la congélation.

Lorsque le barattage du mélange est terminé, ajouter les pacanes et les guimauves. Mélanger uniformément.

## CRÈME GLACÉE AUX BRISURES DE CHOCOLAT ET BEURRE D'ARACHIDES

- 2 <sup>2</sup>/<sub>3</sub> tasses de sucre cristallisé  
Mélanger le sucre, le sel et la fécule de maïs dans une grande casserole à feu moyen.
- $\frac{3}{4}$  c. à thé de sel  
Verser doucement le lait tout en continuant à remuer.
- 3 c. à soupe de fécule de maïs  
Ajouter très doucement les œufs battus et continuer à remuer.
- 9 tasses de lait entier  
Réduire le feu et laisser cuire jusqu'à ce que le mélange s'épaississe un peu.
- 6 œufs, battus  
Lentement incorporer le beurre d'arachide et fouetter jusqu'à ce que tout le beurre d'arachide soit combiné et que le mélange soit lisse.
- 1  $\frac{1}{2}$  tasses de beurre d'arachides ou de morceaux de beurre d'arachides fondu  
Ajouter doucement la vanille, le lait moitié-moitié et la crème extra-grasse.
- 2  $\frac{1}{4}$  c. à soupe de vanille  
Verser le mélange dans un grand bol en verre et réfrigérer pendant 2 à 4 heures ou jusqu'à ce que le mélange soit froid. Enlever du réfrigérateur.
- 2 tasses de moitié-moitié  
Verser le mélange dans le Récipient et suivre les indications dans la section MODE DE FONCTIONNEMENT.
- 3 tasses de crème extra-grasse  
S'assurer de ne pas remplir le Récipient à plus des  $\frac{2}{3}$ , étant donné que le mélange va se dilater durant la congélation.
- 2  $\frac{1}{4}$  tasses de brisures de chocolat  
Lorsque le barattage du mélange est terminé, ajouter les brisures de chocolat et mélanger uniformément.

## CRÈME GLACÉE AU CAFÉ

- 9 tasses de crème  
Mélanger tous les ingrédients dans un grand bol.
- 6  $\frac{3}{4}$  tasses de moitié-moitié  
Bien mélanger jusqu'à ce que le sucre et la poudre de café soluble soient dissouts.
- 3  $\frac{3}{8}$  tasses de sucre  
Ajouter le mélange dans le Récipient. S'assurer de ne pas remplir le Récipient à plus des  $\frac{2}{3}$ , étant donné que le mélange va se dilater durant la congélation.
- 6  $\frac{3}{4}$  c. à soupe de poudre de café soluble  
Congeler jusqu'à ce que le Récipient soit froid au toucher.  
Suivre les directives dans la section MODE DE FONCTIONNEMENT.

## SORBET AUX BAIES

- 3 (340 g ou 12 oz) sacs de mélanges de baies congelées
  - 1 ½ tasses de jus de pomme
  - 1 ½ tasses d'eau
  - 3 tasses de sucre cristallisé
  - ½ tasse de jus de citron frais
  - 6 tasses de jus de canneberges et framboises mélangés
- Réduire en purée les baies dans un malaxeur avec du jus de pomme et de l'eau.
- Égoutter le mélange dans une grande casserole pour enlever les pépins. Jeter les pépins.
- Ajouter du sucre au mélange de baies sans pépins, amener à ébullition durant 3 à 4 minutes. Incorporer le reste des jus.
- Verser dans un grand bol en verre et réfrigérer pendant 2 à 4 heures.
- Verser le mélange dans le Récipient et suivre les indications dans la section MODE DE FONCTIONNEMENT.
- S'assurer de ne pas remplir le Récipient à plus des <sup>2</sup>/3, étant donné que le mélange va se dilater durant la congélation.

## SORBET À L'ANANAS

- 3 (340 g ou 12 oz) sacs d'ananas congelé
  - 1 ½ tasses de jus de pomme
  - 1 ½ tasses d'eau
  - 3 tasses de sucre cristallisé
  - ¾ tasse de jus de citron frais
  - 6 ¾ tasses de jus d'ananas
- Réduire en purée l'ananas dans un malaxeur avec du jus de pomme et de l'eau.
- Égoutter le mélange dans une grande casserole pour avoir une consistance lisse.
- Ajouter du sucre au mélange d'ananas, amener à ébullition durant 3 à 4 minutes. Incorporer le reste des jus.
- Verser dans un grand bol en verre et réfrigérer pendant 2 à 4 heures.
- Verser le mélange dans le Récipient et suivre les indications dans la section MODE DE FONCTIONNEMENT.
- S'assurer de ne pas remplir le Récipient à plus des <sup>2</sup>/3, étant donné que le mélange va se dilater durant la congélation.

# RETOURS ET GARANTIE

SI VOTRE APPAREIL NE FONCTIONNE PAS OU S'IL EST ENDOMMAGÉ QUAND VOUS LE RETIREZ DE LA BOÎTE, VEUILLEZ LE RETOURNER IMMÉDIATEMENT À L'ENDROIT OÙ IL A ÉTÉ ACHETÉ.

## **SORBETIÈRE D'ANTAN DE 6,8 l (12 pte) / WICM6S**

Pour toute question, communiquer par courriel ou au numéro de téléphone du service à la clientèle, entre 08 h 00 et 17 h 00, du lundi au vendredi, heure normale du Centre.

### **Distribué par :**

Nostalgia Products LLC  
1471 Partnership Dr.  
Green Bay, WI 54304-5685  
Service à la clientèle  
Téléphone : (920) 347-9122  
Site Web : [www.nostalgiaproducts.com](http://www.nostalgiaproducts.com)

### **Demande pour le service à la clientèle**

Pour soumettre une demande au service à la clientèle, rendez vous au [www.nostalgiaproducts.com](http://www.nostalgiaproducts.com) puis remplissez le formulaire de demande au service à la clientèle puis cliquez sur le bouton Soumettre.

Un représentant vous contactera dès que possible.

### **Conditions de garantie du produit**

Le groupe Nostalgia Products LLC (référé tel « l'Entreprise ») garantit que pour une période d'un (1) an en date d'achat, ce produit est sans défaut de matériel et de fabrication selon une utilisation normale à domicile, seulement si le fonctionnement et l'entretien du produit sont conformes aux directives fournies. À titre de réparation exclusive et entière sous cette garantie, l'Entreprise pourra à sa discrétion, réparer ou remplacer le produit défectueux, voire émettre un remboursement du produit durant la période couverte sous garantie. Cette garantie n'est disponible seulement qu'à l'acheteur d'origine du produit, en date d'achat au détail dudit produit et sera valide uniquement avec le reçu de caisse d'origine, à titre de preuve d'achat, lequel est requis pour obtenir les bienfaits reliés à cette garantie. Toute réclamation doit être rapportée à l'attention de l'Entreprise dans la fenêtre de la période de la garantie, sans dépasser 30 jours à défaut de performance. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale ou dommage cause par l'expédition, la mauvaise manipulation, la mauvaise utilisation, les accidents, les modifications, les mauvaises pièces de remplacement, voire toute autre utilisation anormale du produit à domicile. Il est possible que vous ayez à retourner le produit (avec les frais de retour prépayés par vous) pour une inspection et une évaluation. Les frais des coûts de retour ne sont pas remboursables. L'Entreprise n'est aucunement responsable pour les retours endommagés ou perdus en transit. Autrement que spécifiquement permis selon les directives de fonctionnement, cette garantie s'applique à une utilisation à domicile à d'intérieur seulement. Afin d'obtenir un service couvert sous cette garantie, veuillez contacter l'Entreprise au numéro de téléphone inclut ci-haut ou en remplissant le formulaire de demande au service à la clientèle, sur le site [www.nostalgiaproducts.com](http://www.nostalgiaproducts.com). La garantie est valide seulement aux États-Unis et au Canada.

Cette garantie prévaut toute autre garantie, expresse ou implicite incluant les garanties de qualité marchande ou ayant une aptitude pour une intention en particulier, lesquelles sont exclues selon la loi. Sous aucun prétexte l'Entreprise ne pourra être tenue responsable pour tout dommage indirect, accidentel, consécutif ou spécial provenant de ou en relation avec ce produit ou son utilisation. Certains états, provinces ou juridictions n'allouent pas l'exclusion ou la limitation de tels dommages accidentels ou consécutifs, donc l'exclusion ou limitation suscitée peut ne pas s'appliquer à vous.

### **Cette garantie ne s'applique pas à la marchandise de renaissance.**

Veillez lire les directives de fonctionnement attentivement. Ne pas se conformer aux directives de fonctionnement annulera cette garantie.

### **Pour plus d'informations, visitez notre site Web à [www.nostalgiaproducts.com](http://www.nostalgiaproducts.com).**

Aimez-nous sur Facebook à l'adresse [www.facebook.com / NostalgiaElectrics](http://www.facebook.com/NostalgiaElectrics).

Suivez nos conseils sur Pinterest à [www.pinterest.com / nostalgiaelectrx](http://www.pinterest.com/nostalgiaelctrx).

Tweet avec nous sur Twitter à l'adresse [www.twitter.com / NostalgiaElctrx](http://www.twitter.com/NostalgiaElctrx).

¡Haga de cada día una fiesta!  
Visite [www.nostalgiaproducts.com](http://www.nostalgiaproducts.com) para  
ver más productos divertidos.

## CONTENIDO

SEGURIDAD . . . . .	28
SALVAGUARDIAS IMPORTANTES . . . . .	29
SALVAGUARDIAS IMPORTANTES ADICIONALES . . . . .	29
INTRODUCCIÓN . . . . .	30
PARTES Y ENSAMBLAJE . . . . .	31
FUNCIONAMIENTO . . . . .	32
CONSEJOS ÚTILES . . . . .	33
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO . . . . .	34
RECETAS . . . . .	35
DEVOLUCIONES Y GARANTÍA . . . . .	40

## SEGURIDAD

Su seguridad y la de otras personas es muy importante.

Hemos proporcionado numerosos mensajes de seguridad importantes en este manual y en su electrodoméstico. Siempre lea y obedezca todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le avisa de los peligros potenciales que pueden matar o herir a otros.

Todos los mensajes de seguridad estarán precedidos por el símbolo de alerta.

Todos los mensajes de seguridad le dirán de qué peligro potencial se trata, cómo reducir la posibilidad de lesiones y qué puede ocurrir si no se obedecen las instrucciones.

### Especificaciones del electrodoméstico:

120 Voltios, 60 Hz  
50 Watts, aprobado por ETL



ESTE PRODUCTO ES PARA USAR SOLAMENTE EN TOMAS DE CORRIENTE DE 120 V.

Visite [www.nostalgiaproducts.com/user-manuals/](http://www.nostalgiaproducts.com/user-manuals/) para ver el manual más actualizado.

# **SALVAGUARDIAS IMPORTANTES**

**Una persona que no haya leído y comprendido todas las instrucciones de uso y seguridad no está calificada para utilizar este aparato. Todos los usuarios de este dispositivo deben leer y comprender este Manual de instrucciones antes de utilizar o limpiar este aparato.**

**Cuando utiliza aparatos eléctricos, siempre se deben seguir algunas medidas básicas de seguridad que incluyen las siguientes:**

1. **Read all instructions before operating this appliance.**
2. NO TOQUE las superficies calientes. Use agarraderas o mangos.
3. Este aparato NO ES UN JUGUETE.
4. Sin supervisión los niños y las personas con discapacidad intelectual nunca deben usar este aparato.
5. Una supervisión estricta se requiere cuando un aparato se use por niños o cerca de ellos.
6. Para protegerse contra descargas eléctricas no sumerja el cable, el enchufe ni ninguna parte de este aparato en agua ni en otros líquidos.
7. Desconéctelo del tomacorriente cuando no esté en uso, antes de retirar piezas y antes de la limpieza. Déjelo enfriar antes de colocar o retirar cualquiera de las piezas, y antes de la limpieza.
8. NO utilice ningún aparato con el cable o el enchufe dañados, ni si el aparato tiene desperfectos o SI se ha dañado de cualquier manera. Devolver el aparato al taller de reparación más cercano para su reparación o ajuste.
9. El fabricante no recomienda el uso de otros aditamentos o accesorios diferentes a los proporcionados por el fabricante. eL Uso de accesorios puede provocar lesiones.
10. NO utilice el aparato para usos no previstos.
11. NO utilice el aparato al aire libre. SOLO PARA USO DOMÉSTICO.
12. NO lo coloque sobre o cerca de una hornilla eléctrica o gas caliente, o en un horno caliente.
13. NO permita que el cable cuelgue sobre el borde de la mesa o del mostrador, ni que toque superficies calientes.
14. NUNCA deje la unidad desatendida mientras esté en uso o cuando esté enchufada a una toma de corriente.
15. Debe ser extremadamente cuidadoso al mover cualquier aparato con comida caliente.
16. Siempre conecte primero el enchufe al aparato, luego enchufe el cable a la toma de corriente. Para desconectar, mueva todos los controles a "off" y luego retire el enchufe del tomacorriente.

# **SALVAGUARDIAS IMPORTANTES ADICIONALES**

## **Precauciones de seguridad operativa**

1. NUNCA utilice la unidad si está seca. Siempre tenga una mezcla de helado en el recipiente mientras esté enchufada la unidad.
2. NO utilice aceite ni líquidos calientes en el cubo. Siempre enfríe la mezcla antes de batirla.
3. NO coloque las manos ni ningún objeto extraño en este aparato mientras esté enchufado y funcionando.

4. Evite el contacto con partes en movimiento. Mantenga alejados las manos, cabello e indumentaria, así como las espátulas y otros utensilios, durante el funcionamiento para reducir el riesgo de lesiones y de daños al aparato.
5. NO utilice su aparato en el depósito del mismo ni debajo de un gabinete de pared. Cuando lo guarde en su depósito desconecte siempre la unidad del tomacorriente. No hacerlo crearía un riesgo de incendio, especialmente si el aparato toca las paredes del depósito o la puerta toca la unidad cuando se cierra.

#### **Instrucciones para el cable eléctrico y el enchufe**

1. El aparato tiene un enchufe polarizado (una patita más ancha). Se diseñó para reducir el riesgo de descarga eléctrica, dado que entra en un tomacorriente polarizado solo en una posición. **Si el enchufe no entra completo en el tomacorriente, inviértalo. Si aún así no entra, comuníquese con un electricista calificado. No modifique el enchufe de ninguna manera.**
2. Se provee un cable de alimentación corto para reducir el riesgo resultante de enredarse o tropezar con un cable largo.
3. Si se utiliza un cable alargador o un cable de alimentación más largo:
  - Unos cables de extensión se pueden utilizar si se tiene cuidado con su uso.
  - Las características nominales del grupo de cables o del cable de extensión deben ser al menos iguales a las del aparato.
  - Cuando se utiliza un cable largo o cable de extensión, asegúrese de que el cable no sobresalga de la encimera ni una mesa ya que se puede halar o tropezarse con el cable involuntariamente.
4. El fabricante no recomienda el uso de esta máquina en países que no admiten 120 V CA incluso si se está usando un adaptador, transformador o convertidor de voltaje.

## **¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!**

## **INTRODUCCIÓN**

Gracias por comprar la MÁQUINA DE HELADO DE 6 CUARTOS TRADICIONAL de Nostalgia™. Esta máquina de helados provee una experiencia de hacer helados caseros y comodidades modernas. Solo hay que colocar el envase de aluminio lleno de ingredientes en el centro del cubo, llenar el cubo con hielo, y que el motor eléctrico bata para usted. ¡Pronto tendrá un delicioso helado listo para servir! Hace seis cuartos de helado por lote.



# PARTES Y ENSAMBLAJE

Retire la MÁQUINA DE HELADO DE 6 CUARTOS de la caja y lave el cubo, el envase, la tapa y todos los accesorios (excepto el motor eléctrico y el enchufe) con agua tibia y jabonosa.

Limpie con cuidado el motor eléctrico con un paño algo húmedo no abrasivo o una esponja. NUNCA sumerja el motor eléctrico en agua. Seque a fondo.

Ahora usted está listo para disfrutar de helados cremosos y deliciosos de la MÁQUINA DE HELADO DE 6 CUARTOS.



# FUNCIONAMIENTO

1. En primer lugar y antes de comenzar, busque una superficie estable cerca de un tomacorriente. Asegúrese de que el cable esté alejado de cualquier fuente de agua. Puede utilizar un cable alargue en caso de ser necesario.
2. Enfríe el recipiente de helado hasta que esté frío al tacto.
3. Elija su receta favorita y prepare la mezcla de helado siguiendo las instrucciones indicadas en la receta.
4. Vierta la mezcla de helado fría en el recipiente frío. Asegúrese de no superar el límite de llenado de  $\frac{2}{3}$ , ya que la mezcla se expandirá durante el proceso de congelamiento.
5. Inserte el revolvedor en el recipiente y asegúrese de que el fondo del revolvedor esté alineado en forma correcta con el centro del recipiente.
6. Coloque el cobertor sobre el recipiente.
7. Coloque el recipiente en el centro del fondo de la cubeta de madera.
8. Deslice los tramos rectangulares del motor eléctrico en los dos agujeros rectangulares del borde de la cubeta.
9. Antes de agregar el hielo en la cubeta, asegúrese de que esté picado en piezas pequeñas y rugosas. Puede utilizar un mazo o un martillo para picar el hielo en piezas más pequeñas en caso de ser necesario. Cada vez que prepare helado, utilice 1-2 bolsas medianas de hielo.
10. Llene la cubeta de madera con una pequeña capa de hielo (aproximadamente 6 tazas) distribuidas de manera uniforme en la base del recipiente.
11. Cubra la primer capa de hielo de manera uniforme con una delgada capa de sal gruesa (aproximadamente  $\frac{1}{2}$  taza). También puede utilizar sal fina de mesa o sal kosher. La sal será necesaria en el proceso de congelamiento. Puede llevar 2-4 tazas de sal para congelar la mezcla de helado en forma apropiada (1 libra de sal = 2 tazas / 2 libras de sal = 4 tazas). Mientras más sal utilice, mejor.
12. Repita los pasos 10 y 11, colocando capas de hielo y sal hasta alcanzar la parte superior del recipiente. Deténgase cuando la mezcla alcance el fondo del agujero de drenado del lado de la cubeta de madera. Si le agrega más hielo, la mezcla puede filtrarse por el agujero de drenaje y rebalsar.
13. Debido a que el hielo se derrite 2 o 3 pulgadas, puede agregar más hielo y más sal gruesa en la cubeta de madera.
14. Enchufe el cable del motor eléctrico en un tomacorrientes para encender la máquina.
15. Cuando la máquina se encienda, revuelva y mezcle la sal y el hielo cada 10-15 minutos, o cada cuanto sea necesario, mientras esté en uso.
16. Luego de 30 minutos o cuando el motor eléctrico se detenga, apáguelo y desenchúfelo. Si el motor se detiene antes de tiempo, apáguelo, pique los bloques de hielo y comience otra vez.
17. Con una mano sobre la tapa del recipiente, quite el motor eléctrico de la cubeta de madera. Tenga precaución, ya que el recipiente puede flotar.
18. Quite el hielo y la sal de la parte superior del recipiente. Limpie cuidadosamente con un paño para eliminar la sal y el agua antes de quitar el cobertor.
19. Quite el revolvedor y elimine el exceso de helado con una espátula.
20. Coloque el helado en un contenedor apto para frío y congélelo, o sirva directamente desde el recipiente. El cobertor y la tapa del cobertor permiten poder almacenar el recipiente en el congelador.

# CONSEJOS ÚTILES



**NUNCA** deje la unidad sin supervisión mientras está en uso.

## Sabor

El helado terminado siempre tendrá un sabor menos dulce que la mezcla inicial. Usted puede ajustar la cantidad de azúcar en la receta a su gusto.

Edulcorantes artificiales pueden usarse en lugar del azúcar.

Utilice las medidas siguientes para referencia:

- 1 paquete de edulcorante = 2 cucharadas de azúcar
- 6 paquetes de edulcorante =  $\frac{1}{4}$  de taza de azúcar
- 8 paquetes de edulcorante =  $\frac{1}{2}$  de taza de azúcar
- 12 paquetes de edulcorante =  $\frac{3}{4}$  de taza de azúcar

## Textura

Para asegurar que no se formen cristales de hielo en la mezcla del helado, no detenga el proceso de batido en ningún momento hasta que el helado esté listo.

Si la textura del helado es dura o granulosa, asegúrese de no tener demasiada sal de roca en el agua helada. Demasiada sal puede causar que la mezcla se congele demasiado rápido, lo que también puede causar que se formen cristales de hielo en el helado.

## Consistencia

Los helados caseros generalmente tienen una textura espesa y de batido. Si prefiere una consistencia más espesa o más firme, pruebe uno de lo siguiente:

- Retire el batidor y coloque la tapa y la cubierta en el envase. Coloque el envase en el congelador para que se endurezca.
- Retire el batidor y añada más hielo en la mezcla de hielo y sal. Cúbrela con una toalla y déjela reposar hasta que el helado se haga más firme.
- Muy poca sal también puede inhibir la congelación de la mezcla de helado. Trate de añadir más sal.
- Las recetas que requieren alcohol pueden inhibir el proceso de congelación. Asegúrese de añadir alcohol durante los últimos minutos del ciclo de congelación.

## Atascamiento

Si el batidor se atasca o el motor eléctrico se detiene antes de tiempo, intente lo siguiente:

- El hielo puede causar un bloqueo en el cubo de madera. Apague el motor eléctrico y asegúrese de que el hielo se rompa en trozos pequeños.
- Asegúrese de que la consistencia del helado no sea más espesa que el helado servido suave ya que el batidor puede atascarse.
- Las recetas de helado que incluyen ingredientes duros como nueces o trocitos de chocolate pueden hacer que el batidor se atasque en el envase. NO agregue ingredientes duros hasta haber terminado el proceso de batido.
- NO detenga el proceso de batido hasta que el helado esté listo. Detenerse en el medio del proceso puede causar que el helado se endurezca y restrinja el movimiento del batidor.

## Congelación

- Añada una taza de agua fría a la mezcla de hielo y sal para acelerar el proceso de congelación.
- NO utilice la unidad más allá de lo necesario. Si después de 30 minutos la mezcla no ha alcanzado aún la consistencia aguanieve o se ha descongelado de nuevo, no continúe. Las posibles razones de porqué una mezcla no se está enfriando o congelando:
  - El envase no estuvo lo bastante frío. Trate de añadir más hielo y sal. La sal es una parte crítica del proceso de congelación y usted tendrá que añadir bastante sal al hielo para que el helado se congele correctamente.
  - La mezcla estuvo muy tibia. Asegúrese de que los ingredientes que agrega estén enfriados y no calientes, tibios o a temperatura ambiente antes de añadirlos al envase.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Asegúrese de que el motor eléctrico esté apagado y la unidad esté desconectada.
2. Retire del motor eléctrico y límpielo con un paño ligeramente húmedo, no abrasivo. NUNCA sumerja el motor eléctrico en agua o cualquier otro líquido.\
3. Lave el cubo con agua tibia y jabonosa para eliminar completamente todos los residuos de agua salada. Seque a fondo.
4. Lave el envase, la tapa y el batidor con agua tibia y jabonosa y séquelo bien. NO reemplace la tapa hasta que el envase esté completamente seco.
5. NO utilice limpiadores fuertes o abrasivos.
6. NO coloque el envase ni ningunas otras piezas en el lavavajillas. Solo lave a mano.
7. NO congele el envase cuando esté mojado.

# RECETAS

¡La MÁQUINA DE HELADO DE 6 CUARTOS hace helado rico y cremoso en cualquier momento! Pruebe estas deliciosas recetas y consejos:

- Para reducir el riesgo de intoxicación por salmonela causado por huevos crudos, caliente las mezclas con huevos a una temperatura de 160°F, pero NO las lleve a ebullición. También puede utilizar huevos pasteurizados en lugar de huevos crudos.
- Asegúrese de añadir mezcla de helado al envase y refrigérela por 30 minutos antes de usar.
- Para recetas de helados que requieran cocción, se recomienda cocinar con un día de antelación. Luego habrá tiempo para que la mezcla enfríe completamente y se expanda.

## HELADO DE CHOCOLATE FÁCIL

- 9 tazas de leche  
En un tazón grande, combine la leche y la leche condensada.
- 6  $\frac{3}{4}$  latas grandes de leche condensada  
Disuelva el cacao en un poco de agua caliente.
- 1 taza, 7 cucharadas de cacao  
Una vez disuelto, revuelva el cacao en la mezcla de leche hasta que esté completamente mezclado.  
  
Vierta los ingredientes en el envase y siga las instrucciones dadas en la sección FUNCIONAMIENTO.  
  
No llene el envase más de los  $\frac{2}{3}$ , ya que la mezcla se expandirá durante la congelación.

## HELADO DE VAINILLA FÁCIL

- 9 tazas de crema  
Combine todos los ingredientes en el envase.
- 6  $\frac{3}{4}$  tazas mitad y mitad  
No llene el envase más de los  $\frac{2}{3}$ , ya que la mezcla se expandirá durante la congelación.
- 3  $\frac{3}{8}$  taza de azúcar  
Revuelva bien hasta que el azúcar se haya disuelto.
- 2  $\frac{1}{4}$  cucharadas de vainilla  
Congele hasta que el envase esté frío al tacto.  
  
Siga las direcciones en la sección FUNCIONAMIENTO.

## HELADO DE CHOCOLATE RICO Y CREMOSO

- 4 tazas de azúcar granulada Mezcle el azúcar, el almidón de maíz y la sal en una olla grande a fuego medio.
  - 3 cucharaditas de almidón de maíz Vierta lentamente la leche, revolviendo constantemente hasta que la leche empiece a hervir a fuego lento.
  - $\frac{3}{4}$  cucharadita de sal
  - 9 tazas de leche Añada los huevos batidos muy lentamente y continúe revolviendo.
  - 6 huevos batidos Reduzca a fuego lento y cocine hasta que la mezcla espese ligeramente.
  - 9 escuadras semidulces Chocolate, derretido Revuelva lentamente el chocolate derretido y bata hasta combinar todo el chocolate y la mezcla esté suave.
  - 3 cucharadas de extracto de vainilla Añada lentamente la vainilla, la mitad y mitad y la crema de batir.
  - 2 tazas mitad y mitad
  - 3 tazas de crema de batir Vierta la mezcla en un tazón de cristal grande y refrigérela de 2 a 4 horas o hasta que la mezcla se haya enfriado. Retírela del refrigerador.
- Vierta los ingredientes en el envase y siga las instrucciones dadas en la sección FUNCIONAMIENTO.
- No llene el envase más de los  $\frac{2}{3}$ , ya que la mezcla se expandirá durante la congelación.

## HELADO DE VAINILLA TRADICIONAL

- 3 tazas de azúcar granulada Mezcle el azúcar, el almidón de maíz y la sal en una olla grande a fuego medio.
  - 2  $\frac{1}{4}$  cucharadita de almidón de maíz Vierta la leche lentamente sin dejar de revolver constantemente.
  - $\frac{3}{8}$  cucharadita de sal
  - 10  $\frac{1}{2}$  tazas de leche Añada los huevos batidos muy lentamente y continúe revolviendo.
  - 7 huevos batidos Reduzca a fuego lento y cocine hasta que la mezcla espese ligeramente.
  - 2  $\frac{1}{4}$  cucharadas de vainilla Añada lentamente la vainilla, la mitad y mitad y la crema de leche.
  - 2  $\frac{1}{4}$  tazas mitad y mitad
  - 4  $\frac{1}{8}$  taza de crema de leche Vierta la mezcla en un tazón de cristal grande y refrigérela de 2 a 4 horas o hasta que la mezcla se haya enfriado. Retírela del refrigerador.
- Vierta la mezcla en el envase y siga las instrucciones dadas en la sección FUNCIONAMIENTO.
- No llene el envase más de los  $\frac{2}{3}$ , ya que la mezcla se expandirá durante la congelación.

## HELADO CON MASA DE GALLETAS

- 9 huevos grandes
- 3 3/8 taza de azúcar
- 9 tazas de crema de leche
- 4 1/2 tazas de leche
- 1 1/2 taza de mini trozos de chocolate
- 1 1/2 taza con masa de galletas de trozos de chocolate, divididos en pedacitos

Coloque la masa para galletas y los trozos de chocolate en un tazón aparte. Cúbrela y refrigérela hasta que se enfríe.

Bata los huevos en un tazón para mezclar de 1 a 2 minutos hasta que estén suaves y esponjosos.

Añada lentamente el azúcar, bata hasta que esté completamente mezclado.

Añada lentamente la crema y la leche y bata hasta mezclarlos.

Vierta la mezcla en el envase y siga las instrucciones dadas en la sección FUNCIONAMIENTO.

No llene el envase más de los <sup>2</sup>/3, ya que la mezcla se expandirá durante la congelación.

Cuando haya terminado de batir la mezcla, añada la masa de galletas y trozos de chocolate y revuelva uniformemente.

## HELADO CROCANTE

- 1 1/2 (14 onzas) lata de leche condensada endulzada
- 3/4 taza de polvo de cacao sin endulzar
- 3 tazas de crema de leche
- 1 1/2 taza de crema ligera
- 1 1/2 cucharada de extracto de vainilla
- 3/4 taza de nueces en trozos
- 1 1/2 taza de malvaviscos miniatura

En un sartén mediano a fuego lento, cocine y revuelva la leche condensada y el cacao hasta que la mezcla esté suave y ligeramente espesa (unos 5 minutos).

Retírela del calor y deje que se enfríe ligeramente. Revuelva la crema de leche, la crema ligera y la vainilla.

Refrigere hasta que se enfríe.

Vierta la mezcla en el envase y siga las instrucciones dadas en la sección FUNCIONAMIENTO.

No llene el envase más de los <sup>2</sup>/3, ya que la mezcla se expandirá durante la congelación.

Cuando la mezcla se haya terminado de batir, añada las nueces y los malvaviscos. Revuelva uniformemente.

## HELADO DE TROZOS DE CHOCOLATE Y MANTEQUILLA DE MANÍ

- 2 <sup>2</sup>/<sub>3</sub> tazas de azúcar granulada  
Mezcle el azúcar, la sal y el almidón de maíz en una olla grande a fuego medio.
- <sup>3</sup>/<sub>4</sub> cucharadita de sal  
Vierta la leche lentamente sin dejar de revolver constantemente.
- 3 cucharadas de almidón de maíz  
Añada los huevos batidos muy lentamente y continúe revolviendo.
- 9 tazas de leche
- 6 huevos batidos  
Reduzca a fuego lento y cocine hasta que la mezcla espese ligeramente.
- 1 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> taza de mantequilla de maní o bocados de mantequilla de maní derretidas  
Revuelva lentamente la mantequilla de maní y bata hasta combinar toda la mantequilla de maní y la mezcla esté suave.
- 2 <sup>1</sup>/<sub>4</sub> cucharaditas de vainilla  
Añada lentamente la vainilla, la mitad y mitad y la crema de leche.
- 2 tazas mitad y mitad  
Vierta la mezcla en un tazón de cristal grande y refrigérela de 2 a 4 horas o hasta que la mezcla se haya enfriado. Retírela del refrigerador.
- 3 tazas de crema de leche
- 2 <sup>1</sup>/<sub>4</sub> tazas de trozos de chocolate  
Vierta la mezcla en el envase y siga las instrucciones dadas en la sección FUNCIONAMIENTO.  
No llene el envase más de los <sup>2</sup>/<sub>3</sub>, ya que la mezcla se expandirá durante la congelación.  
Cuando la mezcla se haya batido, añada trozos de chocolate y mezcle uniformemente.

## HELADO DE CAFÉ

- 9 tazas de crema  
Combine todos los ingredientes en un tazón grande.
- 6 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> tazas mitad y mitad  
Revuelva bien hasta que tanto el azúcar como el café instantáneo en polvo se hayan disueltos.
- 3 <sup>3</sup>/<sub>8</sub> taza de azúcar  
Añada la mezcla al envase. No llene el envase más de los <sup>2</sup>/<sub>3</sub>, ya que la mezcla se expandirá durante la congelación.
- 6 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> cucharada de café instantáneo en polvo  
Congele hasta que el envase esté frío al tacto.  
Siga las direcciones en la sección FUNCIONAMIENTO.



## SORBETO DE MORA

- 3 (12 onzas) bolsas de moras mixtas congeladas
- 1 ½ taza de jugo de manzana
- 1 ½ taza de agua
- 3 tazas de azúcar granulada
- ½ taza de jugo de limón fresco
- 6 tazas de mezcla de jugo de arándano y frambuesa

Finamente convierta en puré las moras en una batidora con jugo de manzana y agua.

Cuele la mezcla en una olla grande para eliminar las semillas. Discard seeds.

Añada azúcar a la mezcla de moras sin semillas, hiérvala de 3 a 4 minutos. Revuelva los jugos restantes.

Vierta la mezcla en un gran tazón de vidrio y refrigérela de 2 a 4 horas.

Vierta la mezcla en el envase y siga las instrucciones dadas en la sección FUNCIONAMIENTO.

No llene el envase más de los  $\frac{2}{3}$ , ya que la mezcla se expandirá durante la congelación.

## SORBETO DE PIÑA

- 3(12 onzas) bolsas de piña congelada
- 1 ½ taza de jugo de manzana
- 1 ½ taza de agua
- 3 tazas de azúcar granulada
- ¾ taza de jugo de limón fresco
- 6 ¾ tazas de jugo de piña

Finamente convierta en puré la piña en una batidora con jugo de manzana y agua.

Cuele la mezcla en una olla grande para lograr una consistencia uniforme.

Añada azúcar a la mezcla de piña, hiérvala de 3 a 4 minutos. Revuelva los jugos restantes.

Vierta la mezcla en un gran tazón de vidrio y refrigérela de 2 a 4 horas.

Vierta la mezcla en el envase y siga las instrucciones dadas en la sección FUNCIONAMIENTO.

No llene el envase más de los  $\frac{2}{3}$ , ya que la mezcla se expandirá durante la congelación.

# DEVOLUCIONES Y GARANTÍA

SI LA UNIDAD NO FUNCIONA O ESTÁ DAÑADA AL SACARLA POR PRIMERA VEZ DE LA CAJA, DEVUÉLVALA AL LUGAR DE COMPRA INMEDIATAMENTE.

## MÁQUINA DE HELADO DE 6 CUARTOS / WICM6S

Si tiene preguntas, contacte con nosotros por correo electrónico o por el número telefónico de servicio al cliente que aparece a continuación en el horario de 8:00 AM a 5:00 PM, de lunes a viernes, Hora Estándar del Este.

### Distribuida por:

Nostalgia Products LLC  
1471 Partnership Dr.  
Green Bay, WI 54304-5685  
Servicio al cliente  
Teléfono: (920) 347-9122  
Web: [www.nostalgiaproducts.com](http://www.nostalgiaproducts.com)

### Solicitud de servicio al cliente

Para enviar una solicitud al Servicio al Cliente, vaya a [www.nostalgiaproducts.com](http://www.nostalgiaproducts.com), llene el formulario de Solicitud de Servicio al Cliente y haga clic en el botón Enviar.

Un representante le contactará tan pronto como sea posible.

### Términos de garantía del producto

Por este medio, Nostalgia Products LLC (la "Compañía") garantiza que por un período de un (1) año a partir de la fecha de compra original, este producto estará sin defectos en cuanto a materiales y mano de obra en uso normal en casa, siempre que el producto se maneje y mantenga de acuerdo con las instrucciones de manejo. Como único y exclusivo remedio en virtud de esta garantía, la Compañía, a su discreción, podrá optar por reparar o sustituir el producto que se encuentre defectuoso, o emitir un reembolso por el producto durante el período de garantía. Esta garantía sólo está disponible para el comprador original minorista del producto a partir de la fecha inicial de compra al por menor, y sólo es válida con el recibo de compra original, y como prueba de la fecha de compra, es necesario obtener los beneficios de la garantía. Todos los reclamos de garantía deben hacerse a la atención de la Compañía dentro del período de garantía y no más tarde que 30 días desde la imposibilidad de realizarlo. Esta garantía no cubre el desgaste normal o daños ocasionados por el embarque, malos manejos, mal uso, accidentes, alteración, piezas de cambio incorrectas, o algo distinto al uso doméstico normal. Es posible que deba devolver el producto (con los gastos de envío pagados por usted) para inspección y evaluación. Los costos de envío no son reembolsables. La empresa no se hace responsable por devoluciones dañadas o perdidas en tránsito. A menos que se indique lo contrario específicamente permitido por las instrucciones de manejo, esta garantía sólo se aplica al uso en interiores de las viviendas. Para realizar una reparación bajo esta garantía, comuníquese con la Compañía mediante el número de teléfono indicado anteriormente o al llenar el formulario de consulta para el servicio de Atención al Cliente en [www.nostalgiaproduct.com](http://www.nostalgiaproduct.com). El período de garantía sólo es válido en EE.UU. y Canadá.

Esta garantía está en lugar de cualquier otra garantía, expresa o implícita, incluso las garantías de comerciabilidad y conveniencia para un propósito en particular, que quedan excluidas en la medida permitida por la ley. En ningún caso la compañía será responsable de cualquier daño indirecto, incidental, consecuente, especial o daños que surjan o estén relacionados con este producto o la utilización del mismo. Algunos estados, provincias o corregimientos no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que la exclusión o la limitación anterior quizás no se aplique a usted.

### Esta garantía no se aplica a mercancía reelaborada.

Lea las instrucciones de manejo cuidadosamente. El incumplimiento de las instrucciones de manejo anulará esta garantía.

### Para obtener más información, visítenos en línea en [www.nostalgiaproducts.com](http://www.nostalgiaproducts.com).

Me Gusta en Facebook en [www.facebook.com / NostalgiaElectrics](http://www.facebook.com/NostalgiaElectrics).

Siga nuestros consejos sobre Pinterest en [www.pinterest.com / nostalgialctrx](http://www.pinterest.com/nostalgiaelctrx).

Tweet con nosotros en Twitter en [www.twitter.com / NostalgiaElctrx](http://www.twitter.com/NostalgiaElctrx).

